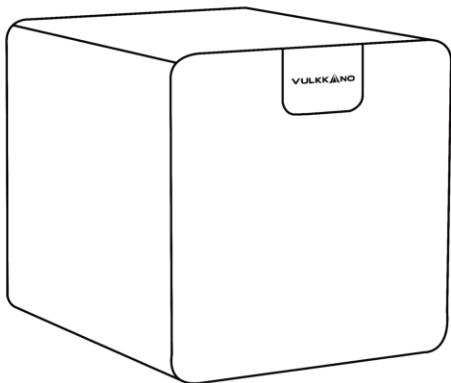


# User manual

# VULKKANO SUB8



**VULKKANO**

Please read all instructions before use for the best performance of this product.  
Save these instructions for future reference.

### **Thank you for choosing products of VULKKANO**

Learn more about VULKKANO products on our **official website** or follow us on **social networks**, we are waiting for you!

### **Merci d'avoir choisi les produits de VULKKANO**

Découvrez les produits VULKKANO sur notre **site officiel** ou suivez-nous sur les **médias sociaux**, nous sommes impatients de vous voir!

### **Gracias por elegir los productos de VULKKANO**

Conoce más productos VULKKANO en nuestra **página oficial** o síguenos en **redes sociales**. ¡Te esperamos!

### **Danke, dass Sie sich für Produkte von VULKKANO entschieden haben**

Erfahren Sie mehr über VULKKANO-Produkte auf unserer **offiziellen Website** oder folgen Sie uns in den **sozialen Medien**, wir freuen uns auf Sie!

### **Grazie per aver scelto i prodotti di VULKKANO**

Scopri di più sui prodotti VULKKANO sul nostro **sito ufficiale** o seguici sui **social media**, ti aspettiamo!

### **Obrigado por escolher os produtos de VULKKANO**

Descubra mais sobre os produtos VULKKANO no nosso **site oficial** ou siga-nos nas **redes sociais**, estamos ansiosos por o ver!



[www.vulkkano.com](http://www.vulkkano.com)



@Vulkkano



@vulkkanosound

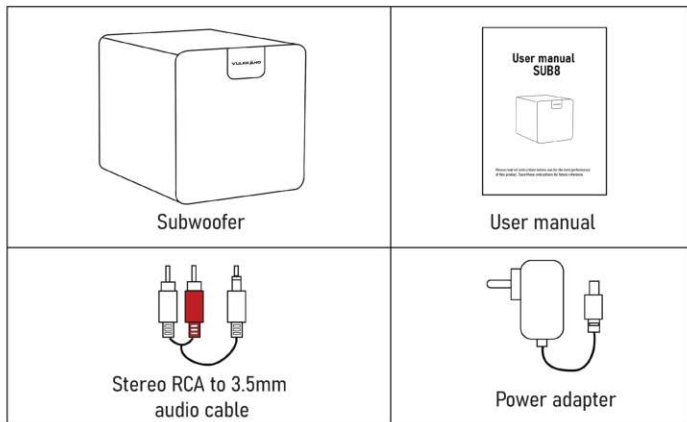


@vulkkanosound

## Content



page 3	...	...	...	Box Contents
page 3	...	...	...	LED Indicators and Button Introduction
page 4	...	...	...	Connection Diagram
page 5	...	...	...	Adjusting your system
page 7	...	...	...	Troubleshooting
page 7	...	...	...	Technical assistance
page 7	...	...	...	Specifications
page 8	...	...	...	FCC Statement
page 9	...	...	...	Manuel d'utilisateur
page 16	...	...	...	Manual de usuario
page 23	...	...	...	Bedienungsanleitung
page 30	...	...	...	Manuale dell'utente
page 37	...	...	...	Manual do utilizador

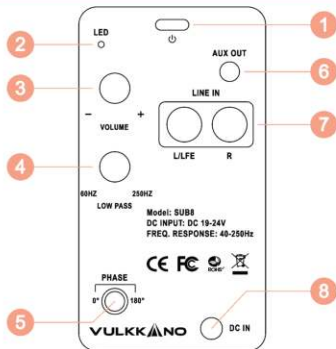
## Box Content



\*For reasons beyond the control of the brand, the accessories may vary.

## LED Indicators and Button Introduction

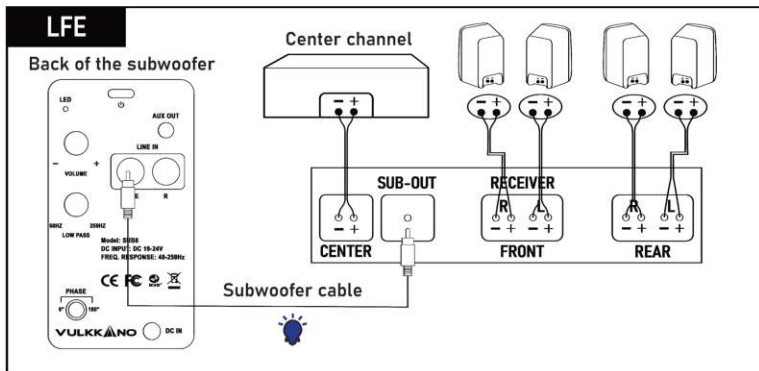
01. Power switch
02. LED indicator  
 Red: Standby  
 Blue: Line in
03. Volume control
04. Low pass dial
05. Phase switch
06. AUX OUT port
07. Line in port
08. Power port



# Connection Diagram

## Connecting the subwoofer to the system-hookup options

Receivers that include a "Sub Out" feature-the most common hookup method with Dolby Digital receivers.



**NOTE:** Connect a single subwoofer cable from the "SUB OUT" of your receiver to the LFE input of the subwoofer. This connecting method bypasses the subwoofer's internal filter and relies on the filter built into your receiver. Make no other signal connections. Do not use speaker wire to make the connection to the subwoofer.

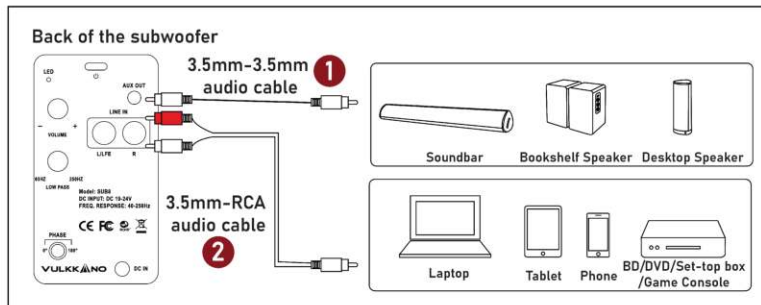
## Connecting with an input device and an output device

1. Connecting using an Stereo 3.5mm to 3.5mm audio cable between your Subwoofer and Soundbar or other sources device.

Connection via 3.5mm stereo audio cable from the audio output of the subwoofer to the audio input of the soundbar or speakers

2. Connecting using an RCA to 3.5mm audio cable between your Subwoofer and Laptop / tablet / phone etc.

Connection via a 3.5mm to RCA stereo audio cable from the audio output of TV, PC, tablet, etc., to the audio input of the subwoofer



## Adjusting your system

### SUBWOOFER ADJUSTMENTS

When you set up your subwoofer for the first time, you will probably have to make adjustments several times before you hear what you personally like. Start with the volume at 50%.

## AC POWER CONNECTION AND AUTO ON/OFF

Your VULKKANO SUB8 subwoofer features auto on/off circuitry, marked “auto” on the power switch, which automatically turns your subwoofer on when it senses a program signal. We recommend the “auto” setting if your subwoofer is always receiving power (ie, if it’s plugged into a wall outlet).

When no signal is present, the circuit turns the subwoofer off after 15 minutes. If you are concerned about the brief delay between when the music starts and when the subwoofer turns on, simply leave your subwoofer in the “On” position. You may want to leave your VULKKANO SUB8 system unplugged during extended periods of non use, such as during a vacation.

## FINE TUNING YOUR SUBWOOFER

**Volume** - Adjust by ear using a wide variety of CDs and video sources. Adjust for deep, powerful bass without “boomness”.

**Low Pass** - NOTE: This control adjusts the frequency range over which the subwoofer operates.

When using smaller main speakers, the upper range of the control will probably yield the best results. With larger speakers, the lower end of the control range will probably sound best, but always let your ear be the final judge. If male vocals sound “thin”, turn this control up until the voice sounds rich but not “boomy”. If male vocals sound too “thick” or “chesty”, turn this control down until the voice sounds natural.

**Phase Switch** - Sit in your favorite listening position. Play music (not a movie) with a walking bass line. We recommend playing jazz or country music. Now listen carefully for the point at which the subwoofer transitions to your main speakers. This is the crossover point, and this point should be below the frequency of a male human voice. Whichever phase setting sounds louder or fuller at the subwoofer’s crossover (transition) point is the optimum setting. Sometimes no difference will be heard.

## Troubleshooting

<b>Subwoofer doesn't sound right</b>	Check if the volume on your devices is too loud or too low.
<b>Subwoofer has no power</b>	Check if the power adapter has connected well into the outlet.

## Technical assistance and service

If, after following these hookup directions, you experience difficulty, please double-check all wire connections. Should you isolate the problem to the speaker, contact the authorized dealer where you made your purchase.

## Specifications

<b>Subwoofer Complement</b>	8"
<b>Overall Freq. Response</b>	40Hz-250Hz
<b>Power Output Dynamic</b>	80 Watts
<b>Crossover Frequency</b>	40Hz-250Hz
<b>Magnetic Shielding</b>	No
<b>Available Finish</b>	Black Oak
<b>Dimensions</b>	28.3 x 31.2 x 28.3 cm

# FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

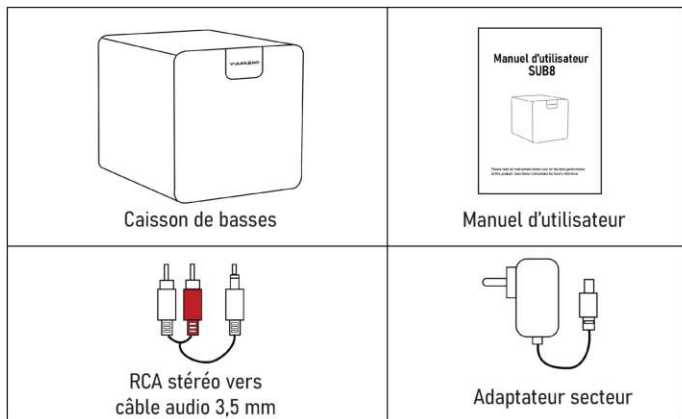
**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **FCC Radiation Exposure Statement:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

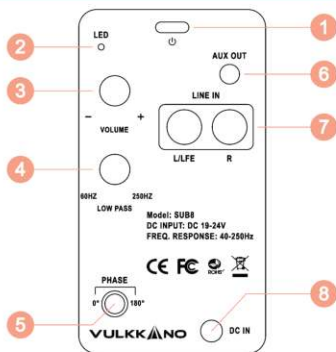
## Contenu de la boîte



\*Pour des raisons indépendantes de la volonté de la marque, les accessoires peuvent varier

## Indicateurs LED et introduction des boutons

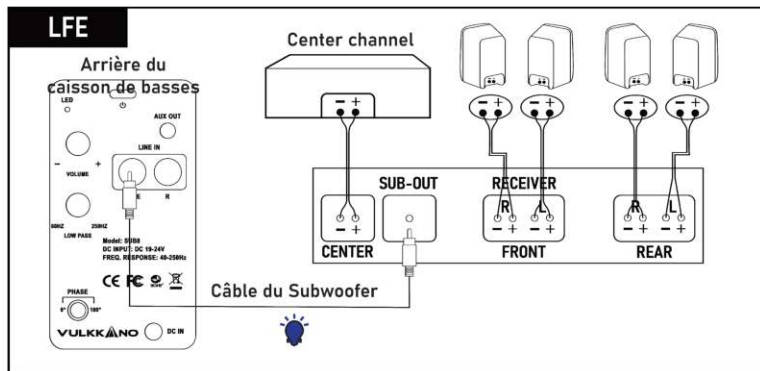
1. Interrupteur on/off
2. Voyant LED Rouge :  
 Veille Bleue  
 Entrée ligne
3. Contrôle du volume
4. Cadran passe-bas
5. Commutateur de phase
6. Port SORTIE AUXILIAIRE
7. Port ligne d'entrée
8. Port d'alimentation



# Schéma de raccordement

## Connexion du caisson de basses aux options de connexion au système

Les récepteurs qui comprennent une fonction "Sub Out" - la méthode de branchement la plus courante avec les récepteurs Dolby R Digital.



**Remarque:** Connectez un seul câble de caisson de basses du "SUB OUT" de votre récepteur à l'entrée LFE du caisson de basses. Cette méthode de connexion contourne le filtre interne du caisson de basses et s'appuie sur le filtre intégré dans votre récepteur. N'effectuez aucune autre connexion de signal. N'utilisez pas de fil de haut-parleur pour effectuer la connexion au caisson de basses.

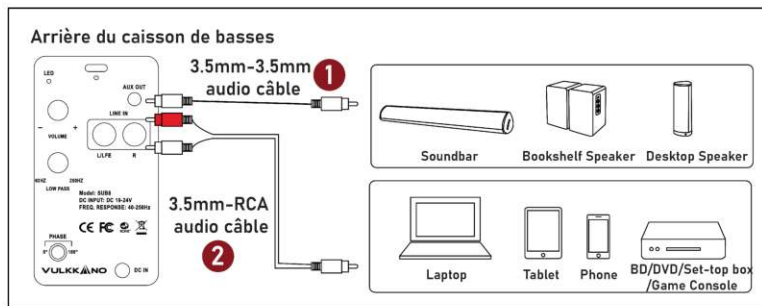
## Connexion avec un dispositif d'entrée et un dispositif de sortie

1. Connexion à l'aide d'un câble audio stéréo de 3,5 mm à 3,5 mm entre votre caisson de basses et la barre de son ou tout autre périphérique source.

Connexion via un câble audio stéréo de 3,5 mm entre la sortie audio du caisson de basse et l'entrée audio de la barre de son ou des enceintes.

2. Connexion à l'aide d'un câble audio RCA à 3,5 mm entre votre subwoofer et ordinateur portable / tablette / téléphone, etc.

Connexion via un câble audio stéréo de 3,5 mm à RCA de la sortie audio du téléviseur, du PC, de la tablette, etc. à l'entrée audio du caisson de basse.



## Réglage de votre système

### RÉGLAGES DU CAISSON DE BASSES

Lorsque vous configurez votre caisson de basses pour la première fois, vous devrez probablement faire des ajustements à plusieurs reprises avant d'entendre ce que vous aimez personnellement. Commencez par le volume à 50 %.

## CONNEXION D'ALIMENTATION CA ET MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE

Votre caisson de basses VULKKANO SUB8 dispose d'un circuit marche/arrêt automatique, marqué "auto" sur l'interrupteur d'alimentation, qui allume automatiquement votre caisson de basses lorsqu'il détecte un signal de programme. Nous recommandons le réglage "auto" si votre caisson de basses est toujours alimenté (c'est-à-dire s'il est branché sur une prise murale).

Lorsqu'aucun signal n'est présent, le circuit éteint le caisson de basses après 15 minutes. Si vous êtes préoccupé par le court délai entre le début de la musique et le moment où le caisson de basses s'allume, laissez simplement votre caisson de basses en position "On". Vous pouvez laisser votre système VULKKANO SUB8 débranché pendant de longues périodes de non-utilisation, comme pendant des vacances

## RÉGLAGE FIN DE VOTRE CAISSON DE BASSES

**Volume** - Réglez à l'oreille en utilisant une grande variété de CD et de sources vidéo. Réglez pour des basses profondes et puissantes sans "boom".

**Paase-bas** - REMARQUE: Cette commande règle la plage de fréquence sur laquelle le caisson de basses fonctionne.

Lors de l'utilisation de haut-parleurs principaux plus petits, la gamme supérieure de la commande donnera probablement les meilleurs résultats. Avec des haut-parleurs plus grands, l'extrémité inférieure de la plage de contrôle sonnera probablement mieux, mais laissez toujours votre oreille être le juge final. Si les voix masculines sonnent "aigües", tournez ce bouton jusqu'à ce que la voix sonne mieux mais sans trop de basses. Si les voix masculines sonnent trop profondes, tournez cette commande vers le bas jusqu'à ce que la voix sonne naturel.

## RÉGLAGE FIN DE VOTRE CAISSON DE BASSES

**Commutateur de phase** - Asseyez-vous dans votre position préférée pour écouter. Jouer de la musique (pas un film) avec une ligne de basse. Nous recommandons de mettre du jazz ou de la musique country. Écoutez attentivement le moment où le caisson de basses passe à vos haut-parleurs principaux. C'est le point de croisement, et ce point devrait être en dessous de la fréquence d'une voix humaine masculine. Quel que soit le réglage de phase qui sonne plus fort ou plus complet au point de croisement (de transition) du caisson de basses, il s'agit du réglage optimal. Parfois, aucune différence ne sera entendue.

### Dépannage

<b>Le caisson de basses ne n'a pas un son correct</b>	Vérifiez si le volume sur vos appareils est trop fort ou trop faible.
<b>Le caisson de basses ne marche pas</b>	Vérifiez si l'adaptateur secteur est bien connecté à la prise.

### Assistance technique et service

Si, après avoir suivi ces instructions de branchement, vous rencontrez des difficultés, veuillez vérifier toutes les connexions de câbles. Si vous identifiez le problème, contactez le revendeur agréé où vous avez effectué votre achat.

## Caractéristiques

Complément de caisson de basses	8"
Fréquence globale Réponse	40Hz-250Hz
Puissance de sortie dynamique	80 Watts
Fréquence croisée	40Hz-250Hz
Blindage magnétique	Non
Finition disponible	Chêne rouge d'Amérique
Dimensions	28.3 x 31.2 x 28.3 cm

## Déclaration FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 du Règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

**Attention:** toutes modifications ou changements qui ne sont pas expressément approuvés par le tiers responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

**REMARQUE:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement émet, utilise et peut émettre des radiofréquences et, si non installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produise dans une installation particulière.

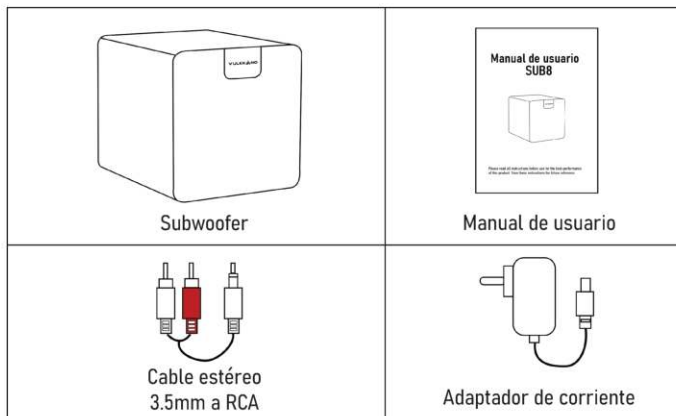
Si cet équipement provoque effectivement un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être établi en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger le brouillage par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit autre que celui du récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir une assistance.

**Déclaration de la FCC sur l'exposition aux rayonnements :**

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements radio fréquence de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps.

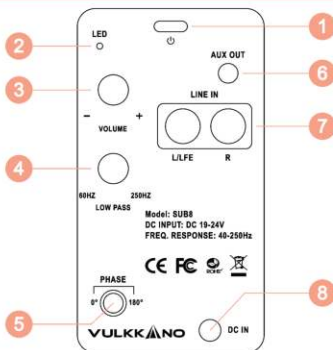
## Contenido de la caja



\*Por motivos ajenos a la marca, los accesorios pueden variar

## Indicadores LED y controles

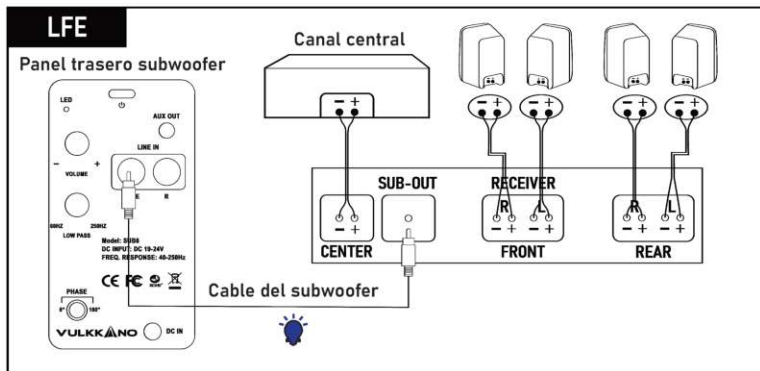
- 01. Interruptor de encendido
- 02. Indicador LED
  -  Rojo: Standby
  -  Azul: Entrada de línea
- 03. Control de volumen
- 04. Filtro de paso bajo
- 05. Cambio de fase
- 06. Puerto salida AUX
- 07. Puerto entrada de línea
- 08. Puerto de alimentación



# Diagrama de conexiones

## Conexión del subwoofer

Los receptores que incluyen una función de "Sub Out", el método de conexión más común con los receptores Dolby R Digital, al sistema



**Nota:** Conecte un solo cable de subwoofer desde "SUB OUT" de su receptor a la entrada LFE del subwoofer. Este método de conexión pasa por alto el filtro interno del subwoofer y se basa en el filtro integrado en su receptor. No haga otras conexiones de señal. No utilice el cable del altavoz para realizar la conexión al subwoofer.

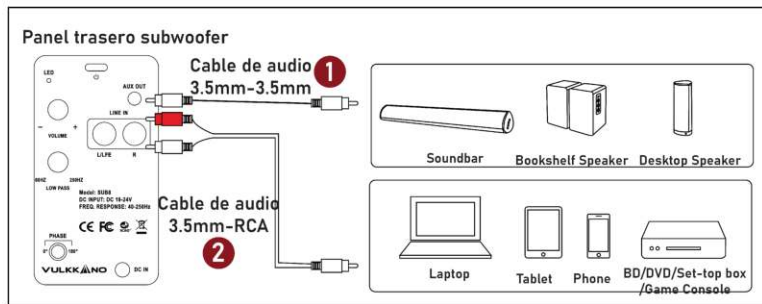
## Conexión con un televisor y salida a otros dispositivos

1. Conexión mediante cable estéreo 3.5mm a 3.5mm entre el subwoofer y la barra de sonido a otros dispositivos fuente.

Conexión mediante un cable de audio 3,5mm estéreo desde la salida de audio del subwoofer a la entrada de audio de la barra de sonido o altavoces

2. Conexión mediante un cable de audio RCA a 3.5mm entre el altavoz de subgraves y portátil, la tablet, el teléfono, etc.

Conexión mediante un cable de audio 3,5mm a RCA estéreo desde la salida de audio de la TV, PC, tablet, etc, a la entrada de audio del subwoofer



## Ajusta tu sistema

### AJUSTES DEL SUBWOOFER

Cuando configure su subwoofer por primera vez, es probable que necesite realizar varios ajustes. Le recomendamos que comience con el volumen al 50%.

## CONEXIÓN Y ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO

Su subwoofer VULKKANO SUB8 cuenta con un circuito de encendido/apagado automático, marcado como “automático” en el interruptor de encendido, que enciende automáticamente su subwoofer cuando detecta una señal de programa. Recomendamos la configuración “automática” si su subwoofer siempre recibe energía (es decir, si está enchufado a la toma de corriente de la pared).

Cuando no hay señal presente, el circuito apaga el subwoofer después de 15 minutos. Si le preocupa la breve demora entre el inicio de la música y el encendido del subwoofer, simplemente deje el subwoofer en la posición “Encendido”. Es posible que desee dejar su sistema VULKKANO SUB8 desenchufado durante períodos prolongados de inactividad.

## AJUSTE AFINADO DEL SUBWOOFER

**Volumen** - Ajuste de oído usando una amplia variedad de CD y fuentes de video. Ajuste para graves profundos y potentes sin “estruendo”.

**Paso bajo** - NOTA: Este control ajusta el rango de frecuencia sobre el cual opera el subwoofer.

Cuando utilice altavoces frontales más pequeños, el rango superior del control dará mejor resultado. Con altavoces más grandes, el extremo inferior del rango de control probablemente sonará mejor, pero lo más adecuado será probar y decidir cuál es el sonido que más nos gusta. Si las voces masculinas suenan “delgadas”, gire este control hacia arriba hasta que la voz suene rica pero no “retumbante”. Si las voces masculinas suenan demasiado “gruesas”, baje este control hasta que la voz suene natural.

**Cambio fase** - Siéntese en su posición de escucha favorita. Ponga música (no una película) con una línea de bajo andante. Le recomendamos que ponga música de jazz o música country. Ahora escuche atentamente el punto en el que el subwoofer transmite a los altavoces principales. Este es el punto de cruce, y este punto debe estar por debajo de la frecuencia de una voz humana masculina. Cualquiera que sea el ajuste de fase suene más alto o más lleno en el punto de cruce (transición) del subwoofer es el ajuste óptimo, (transición) del subwoofer es el ajuste óptimo. A veces no se oirá ninguna diferencia.

## Solución de problemas

<b>El subwoofer no suena bien</b>	Compruebe si el volumen de sus dispositivos es demasiado alto o demasiado bajo.
<b>El subwoofer no tiene energía</b>	Compruebe si el adaptador de corriente está bien conectado.

## Servicio y asistencia técnica

Si después de seguir estas instrucciones de conexión, tiene dificultades, verifique dos veces todas las conexiones de cables. Si aísla el problema al altavoz, comuníquese con el distribuidor autorizado donde realizó su compra.

## Especificaciones

Complemento subwoofer	8"
Respuesta de frecuencia	40Hz-250Hz
Potencia de salida dinámica	80 Watts
Frecuencia de cruce	40Hz-250Hz
Blindaje magnético	No
Acabado	Roble negro
Dimensiones	28.3 x 31.2 x 28.3 cm

## Declaración FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Es posible que este dispositivo no cause interferencias dañinas.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

**Advertencia:** Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

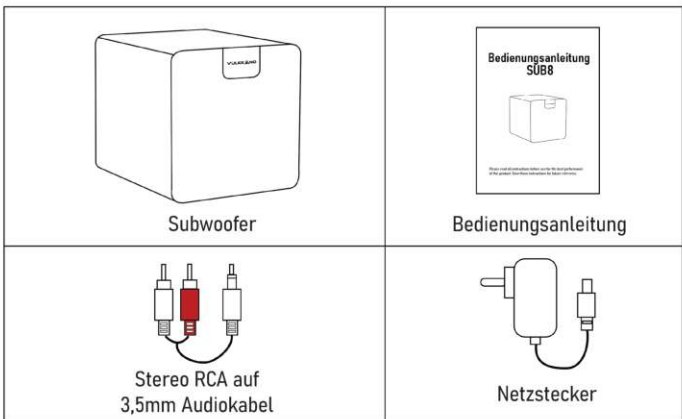
Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor con un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

**Declaración de exposición a la radiación de la FCC:**

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

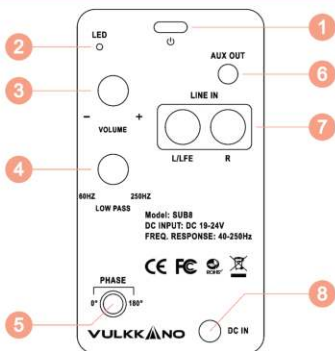
## Inhalt des Kartons



\*Aus Gründen, die außerhalb der Kontrolle der Marke liegen, kann das Zubehör variieren.

## LED Anzeigen und Tasten

01. Hauptschalter
02. LED Anzeige  
 Rod: Standby  
 Blau: Line-In
03. Volume-regler
04. Tiefpass
05. Phasenschalter
06. AUX OUT-Anschluss
07. Line-In
08. Strom-Anschluss

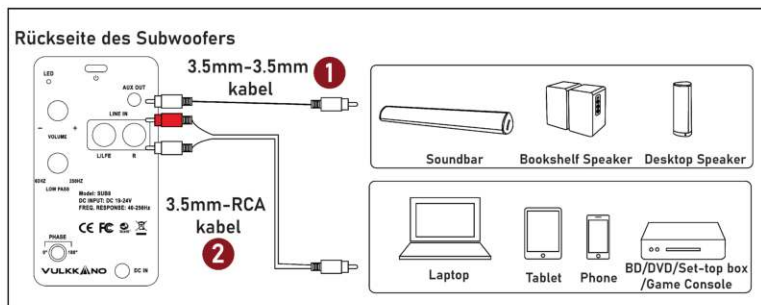




## Verbinden mit einem Eingabe- und einem Ausgabegerät

1. Verbinden Sie Ihren Subwoofer mit einem 3,5-mm-Stereo Audiokabel mit einer Soundbar oder einem anderen Quellgerät.  
Anschluss über ein 3,5-mm-Stereo-Audiokabel vom Audioausgang des Subwoofers an den Audioeingang der Soundbar oder der Lautsprecher.

2. Verbinden Sie Ihren Subwoofer mit einem Cinch-auf-3,5-mm-Audiokabel mit Ihrem Laptop/Tablet/Handy usw.  
Anschluss über ein 3,5-mm-Cinch-Stereo-Audiokabel vom Audioausgang des Fernsehers, PCs, Tablets usw. an den Audioeingang des Subwoofers.



## Einstellung des Systems

### SUBWOOFER EINSTELLUNGEN

Wenn Sie Ihren Subwoofer zum ersten Mal einrichten, müssen Sie wahrscheinlich mehrere Einstellungen vornehmen, bis Sie das Ergebnis hören, das Ihnen persönlich gefällt. Beginnen Sie mit einer Lautstärke von 50 %.

## AC-NETZANSCHLUSS UND AUTO-ON/OFF

Ihr VULKKANO SUB8-Subwoofer verfügt über eine automatische Ein/Aus-Schaltung, die mit "auto" auf dem Netzschalter gekennzeichnet ist und Ihren Subwoofer automatisch einschaltet, wenn er ein Programmsignal erkennt. Wir empfehlen die Einstellung "auto", wenn Ihr Subwoofer ständig mit Strom versorgt wird (d. h., wenn er an eine Steckdose angeschlossen ist).

Wenn kein Signal anliegt, schaltet die Anlage den Subwoofer nach 15 Minuten ab. Wenn Sie sich über die kurze Verzögerung zwischen dem Beginn der Musik und dem Einschalten des Subwoofers Sorgen machen, lassen Sie Ihren Subwoofer einfach in der Einstellung "On". Wenn Sie Ihr VULKKANO SUB8-System über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, z. B. während eines Urlaubs, sollten Sie es vom Netz trennen.

## FEINEINSTELLUNG DES SUBWOOFERS

**Lautstärke** - Die Einstellung erfolgt nach Gehör mit einer Vielzahl von CDs und Videoquellen. Stellen Sie tiefe, kräftige Bässe ohne "Wummern" ein.

**Tiefpass** - HINWEIS: Mit diesem Regler wird der Frequenzbereich eingestellt, in dem der Subwoofer arbeitet.

Bei der Verwendung kleinerer Hauptlautsprecher wird der obere Bereich des Reglers wahrscheinlich die besten Ergebnisse liefern. Bei größeren Lautsprechern wird das untere Ende des Regelbereichs wahrscheinlich am besten klingen, aber lassen Sie immer Ihr Ohr das letzte Urteil fällen. Wenn männliche Stimmen "dünn" klingen, drehen Sie diesen Regler auf, bis die Stimme voll, aber nicht "dröhnend" klingt. Wenn männliche Stimmen zu "dick" oder "vollmundig" klingen, drehen Sie diesen Regler herunter, bis die Stimme natürlich klingt.

**Phasenschalter** - Setzen Sie sich in Ihre bevorzugte Hörposition. Spielen Sie Musik (keinen Film) mit einer Walking-Bass-Linie. Wir empfehlen Jazz oder Country-Musik. Achten Sie nun genau auf den Punkt, an dem der Subwoofer in die Hauptlautsprecher übergeht. Dies ist der Übergangspunkt, und dieser Punkt sollte unterhalb der Frequenz einer männlichen menschlichen Stimme liegen. Die Phaseneinstellung, die am Übergangspunkt des Subwoofers lauter oder voller klingt, ist die optimale Einstellung. Manchmal wird kein Unterschied hörbar sein.

## Fehlerbehebung

<b>Subwoofer klingt nicht richtig</b>	Prüfen Sie, ob die Lautstärke an Ihren Geräten zu laut oder zu leise ist.
<b>Subwoofer hat keinen Strom</b>	Prüfen Sie, ob der Netzadapter richtig mit der Steckdose verbunden ist.

## Technische Hilfe und service

Sollten Sie nach Befolgung dieser Anschlussanweisungen Schwierigkeiten haben, überprüfen Sie bitte alle Kabelverbindungen. Wenn Sie das Problem auf den Lautsprecher zurückführen können, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

## Technische Daten

Subwoofer-Ergänzung	8"
Frequenzgang Gesamt-Freq.	40Hz-250Hz
Ausgangsleistung Dynamisch	80 Watts
Übergangsfrequenz	40Hz-250Hz
Magnetische Abschirmung	Nein
Verfügbare Ausführung	Schwarze Eiche
Abmessungen	28.3 x 31.2 x 28.3 cm

## FCC-Erklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

**Warnung:** Änderungen oder Anpassungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in Wohngebäuden bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten.

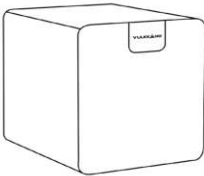

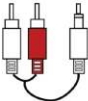
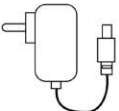
Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder platzieren Sie sie anders.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Receiver.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Receiver angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

**FCC-Erklärung zur Strahlungsexposition:**



Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahlungsgerät und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

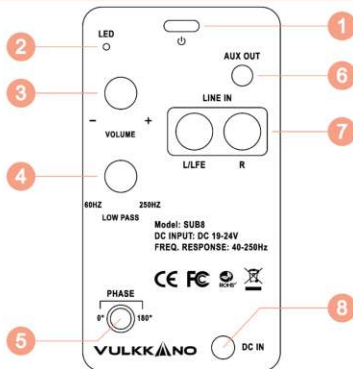
## Contenuto della scatola

 <p>Subwoofer</p>	 <p>Manuale dell'utente</p>
 <p>Cavo audio stereo RCA e jack 3,5 mm</p>	 <p>Adattatore alimentazione</p>

\*Per motivi che esulano dal controllo del marchio, gli accessori possono variare.

## Indicatori LED e introduzione Pulsanti

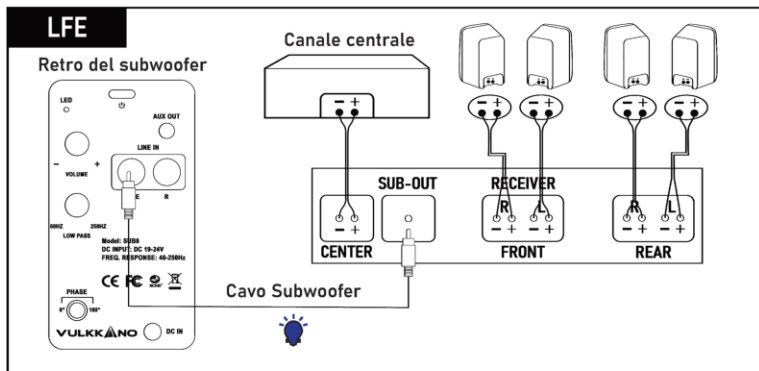
- 01. Pulsante accensione
- 02. Indicatore LED
  -  Rosso: Standby
  -  Blu: Line in
- 03. Controllo volume
- 04. Filtro Low pass
- 05. Phase switch
- 06. Porta AUX OUT
- 07. Porta Line in
- 08. Porta alimentazione



# Diagramma Connessione

## Connettere il Subwoofer alle opzioni del sistema di collegamento

Ricevitori che includono una funzione "Sub Out" feature- il sistema di collegamento più comune con ricevitori digitali Dolby.



**NOTA:** Connettere un singolo cavo subwoofer dall'ingresso "SUB OUT" del tuo ricevitore all'ingresso LFE del subwoofer. Questo metodo di collegamento esclude il filtro interno del subwoofer e fa affidamento su quello interno del tuo ricevitore. Non effettuare altre operazioni di connessione del segnale. Non utilizzare altri cavi dell'altoparlante per connettere il subwoofer.

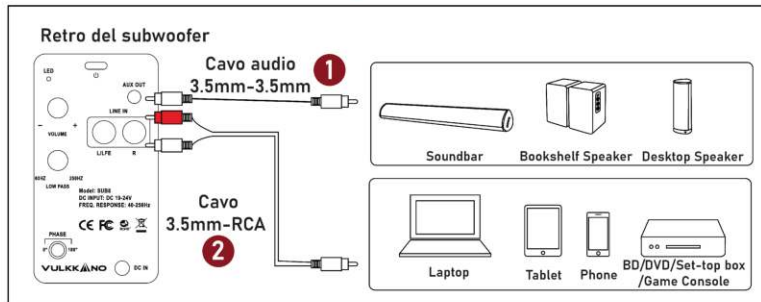
## Connettere un dispositivo d'ingresso e un dispositivo d'uscita

1. Connettere usando un cavo audio 3.5 mm e 3.5mm tra il tuo Subwoofer e la Soundbar o altri dispositivi sorgente.

Collegamento tramite cavo audio stereo da 3,5 mm dall'uscita audio del subwoofer all'ingresso audio della soundbar o dei diffusori.

2. Connettere usando un cavo audio RCA e jack 3.5 mm tra il tuo Subwoofer e il portatile/ tablet/ telefono ecc.

Collegamento tramite cavo audio stereo da 3,5 mm a RCA dall'uscita audio di TV, PC, tablet, ecc. all'ingresso audio del subwoofer.



## Regolazione del tuo sistema

### REGOLAZIONE SUBWOOFER

Quando si regolano per la prima volta le impostazioni del subwoofer, può essere necessario effettuare diverse modifiche prima di riuscire a raggiungere il suono desiderato. Iniziare con il volume al 50%

## CONNESSIONE ALIMENTAZIONE CA E AUTO ON/OFF

Il tuo subwoofer VULKANO SUB8 presenta il circuito on/off automatico, indicato con "auto" sull'interruttore dell'accensione, che accende automaticamente il subwoofer quando rileva il segnale di un programma (es. se inserito in una presa di corrente). Quando non viene rilevato alcun segnale, il circuito spegne il subwoofer dopo 15 minuti.

Se ti preoccupa il breve ritardo tra l'inizio della musica e l'accensione del subwoofer, basta semplicemente lasciare il tuo subwoofer su "On".  
Lasciare scollegato il sistema VULKANO SUB8 durante lunghi periodi di inutilizzo, come durante una vacanza

## MESSA A PUNTO DEL TUO SUBWOOFER

**Volume** - Regola usando un'ampia varietà di CD o fonti video.  
Regola per bassi profondi e potenti senza "rimbombo".

**Low Pass** - NOTA: Questo comando regola il range della frequenza sul quale opera il subwoofer.  
Quando si utilizzano altoparlanti principali più piccoli, l'intervallo superiore produrrà probabilmente i risultati migliori. Con altoparlanti più grandi, il range inferiore produrrà il suono migliore, ma lascia sempre che sia il tuo udito a giudicare. Se le voci maschili dovessero suonare "sottile", aumenta questo comando fino a che la voce non risulterà piena ma non "rimbombante". Se le voci maschili risultassero troppo "dense" o "corpose", riduci il comando fino a raggiungere un suono naturale.

**Phase Switch** - Accomodati nella tua posizione d'ascolto preferita.  
Riproduci una musica (non un film) con una linea di walking bass.  
Raccomandiamo musica jazz o country. Ora ascolta attentamente il punto di transizione dal subwoofer ai tuoi altoparlanti principali.

Questo è il punto di crossover, tale punto dovrebbe essere inferiore alla frequenza di una voce umana maschile. Qualunque impostazione del phase suoni più forte o più pieno del punto di crossover del subwoofer (transizione) è l'impostazione ottimale. A volte si potrebbe non sentire nessuna differenza.

## Risoluzione dei problemi

<b>Il Subwoofer non suona bene</b>	Controllare che il volume dei tuoi dispositivi non sia né troppo alto né troppo basso.
<b>Il Subwoofer non accende</b>	Controllare che l'alimentatore sia collegato correttamente nella presa di corrente.

## Servizio e assistenza tecnica

Se, dopo aver seguito le indicazioni per il collegamento, incontrassi difficoltà, consigliamo cortesemente di ricontrollare tutte le connessioni dei cavi. Qualora riscontrasse problemi con l'altoparlante, contattare il rivenditore autorizzato presso il quale ha effettuato l'acquisto del prodotto.

## Specifiche

Complemento del Subwoofer	20cm
Risposta in frequenza generale	40Hz-250Hz
Power Output Dynamic	80 Watts
Frequenza Crossover	40Hz-250Hz
Schermatura Magnetica	No
Finitura disponibile	Nero rovere
Dimensioni	28.3 x 31.2 x 28.3 cm

## Certificazione FCC

Questo dispositivo rispetta la parte 15 del Regolamento FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse interferenze che potrebbero causare problemi di operatività.

**Avvertenza:** Cambi o modifiche non espressamente approvate dalle parti responsabili della conformità potrebbero far decadere la garanzia e annullare i diritti dell'utente all'utilizzo di questo dispositivo.

**NOTA:** Questa unità è stata testata e trovata conforme ai limiti vigenti per le apparecchiature digitali in Classe B, in conformità della parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono disegnate per fornire ragionevole protezione contro interferenze nocive in un'installazione residenziale. Il presente apparecchio genera, usa e può emettere frequenze radio e, se non installato e usato secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni via etere. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica.

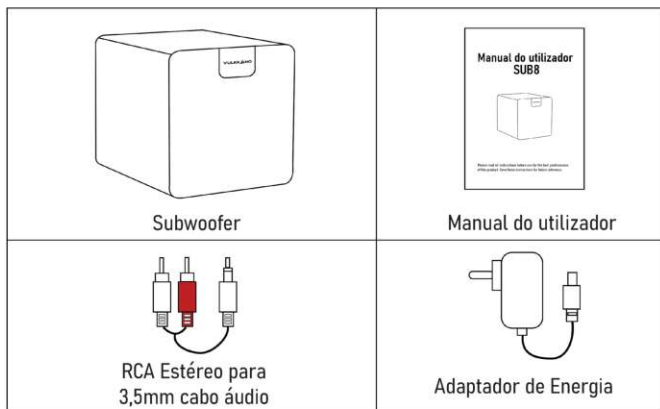
Qualora questa apparecchiatura generasse interferenze dannose per la ricezione di segnali radio o televisivi (condizione verificabile spegnendo e riaccendendo il dispositivo), si consiglia di adottare le seguenti misure correttive:

- Orientare o posizionare diversamente l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra dispositivo e ricevitore
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV per ricevere assistenza.

**Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni FCC:**

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC definiti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e azionata a una distanza minima di 20 tra il trasmettitore e l'utente.

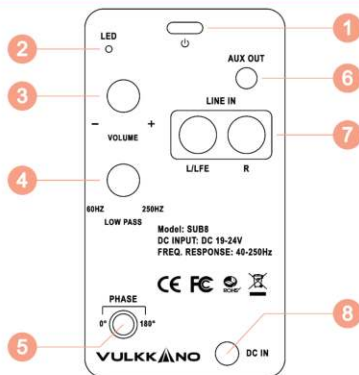
## Conteúdo da Embalagem



\*Por razões para além do controlo da marca, os acessórios podem variar.

## Indicadores LED e Introdução aos Botões

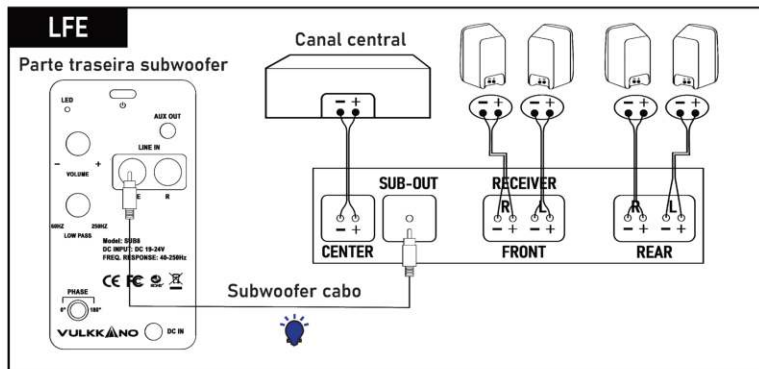
01. Interruptor de energia
02. Indicador LED
  - Vermelho: Em espera
  - Azul: Line in
03. Controlo Volume
04. Indicador passagem baixa
05. Interruptor de fase
06. Porta AUX OUT
07. Porta Line in
08. Porta de Energia



# Diagrama de Conexão

## Conectando o subwoofer às opções de conexão do sistema

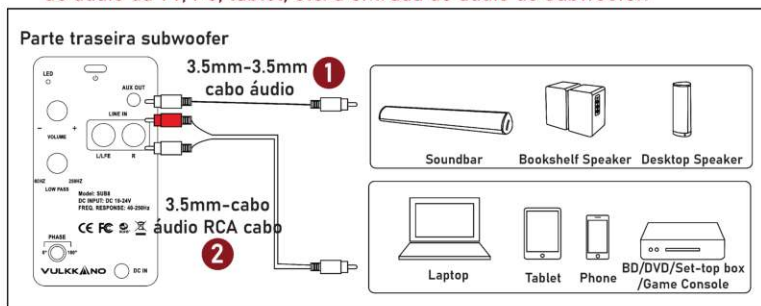
Recetores que incluem um recurso "Sub Out" - o método de conexão mais comum com recetores Dolby R Digitais



**NOTA:** Conecte um único cabo do subwoofer do "SUB OUT" do seu recetor à entrada LFE do subwoofer. Este método de conexão ignora o filtro interno do subwoofer e depende do filtro embutido no seu recetor. Não faça outras conexões de sinal. Não utilize o fio do altifalante para fazer a ligação ao subwoofer.

## Conectar um dispositivo de entrada e um dispositivo de saída

1. Conectar usando um cabo áudio Estéreo de 3,5 mm para 3,5 mm entre o Subwoofer e a Soundbar ou outro dispositivo de fontes.  
Ligação através de cabo áudio estéreo de 3,5mm desde a saída áudio do subwoofer até à entrada áudio da barra de som ou altifalantes.
2. Conectar usando um cabo áudio RCA de 3,5 mm entre o seu Subwoofer e o Laptop / tablet / telefone etc.  
Ligação via cabo de áudio estéreo de 3,5mm para RCA a partir da saída de áudio da TV, PC, tablet, etc. à entrada de áudio do subwoofer.



## Regular o sistema

### REGULAÇÃO DO SUBWOOFER

Ao configurar o subwoofer pela primeira vez, provavelmente terá de fazer vários ajustamentos antes de ouvir os sons da sua preferência. Comece com o volume a 50%.

## LIGAÇÃO ELÉTRICA AC E ON/OFF AUTOMÁTICO

O seu subwoofer VULKANO SUB8 possui um circuito de on/off automático, marcado como “auto” no interruptor de energia, que liga automaticamente o subwoofer quando deteta um sinal de programa. Recomendamos a configuração “auto” se o seu subwoofer estiver sempre a receber energia (ou seja, se estiver ligado a uma tomada de parede).

Quando não há sinal, o circuito desliga o subwoofer ao fim de 15 minutos. Se estiver preocupado com o breve atraso entre o início da música e a ativação do subwoofer, basta deixar o subwoofer na posição “On”. Pode querer deixar o seu sistema VULKANO SUB8 desligado durante longos períodos de não utilização, tais como nas férias.

## SINTONIZAR O SEU SUBWOOFER

**Volume** - Ajuste de ouvido usando uma ampla variedade de CD e fontes de vídeo. Ajuste para graves profundos e poderosos sem “boomness”.

**Low Pass** - NOTA: Este controlo ajusta a faixa de frequência na qual o subwoofer opera.

Ao usar altifalantes principais mais pequenos, a faixa superior de controlo produzirá provavelmente melhores resultados. Com altifalantes maiores, a extremidade inferior da faixa de controlo provavelmente soará melhor, deixe o julgamento para o seu ouvido. Se os vocais masculinos soarem “finos”, aumente este controlo até que a voz soe rica mas não “estrondosa”. Se os vocais masculinos soarem muito “grossos” ou “fortes”, baixe este controlo até que a voz soe natural.

**Interruptor de Fase** - Sente-se na sua posição de audição favorita. Ponha música (não um filme) com uma linha de andamento baixa. Recomendamos o jazz ou a música country. Agora ouça com atenção o ponto em que o subwoofer faz a transição para os altifalantes principais.

Trata-se do ponto de cruzamento, e este ponto deve estar abaixo da frequência de uma voz humana masculina. Qualquer configuração de fase que soe mais alta ou mais cheia no ponto de cruzamento (transição) do subwoofer é a configuração ótima. Às vezes não será ouvida nenhuma diferença.

## Resolução de Problemas

<b>O Subwoofer não soa bem</b>	Verifique se o volume nos seus dispositivos está muito alto ou muito baixo.
<b>O Subwoofer não tem energia</b>	Verifique se o adaptador de energia está bem ligado à tomada.

## Assistência técnica e serviço

Se depois de seguir estas indicações ainda tiver dificuldades, verifique novamente todas as ligações dos fios. Caso o problema seja do altifalante, entre em contacto com o vendedor autorizado onde fez a compra.

## Especificações

Complemento do Subwoofer	8"
Freq. Resposta Geral	40Hz-250Hz
Dinâmica da Potência de Saída	80 Watts
Frequência Cruzada	40Hz-250Hz
Blindagem Magnética	Não
Acabamento Disponível	Carvalho Preto
Dimensões	28.3 x 31.2 x 28.3 cm

## Declaração FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.

**Aviso:** Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.


**NOTA:** Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites foram projetados para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera utilizações e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Contudo, não há garantia de que não ocorrerá interferência numa instalação específica.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:


- Reorientar ou reposicionar a antena recetora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consultar o vendedor ou um técnico rádio/TV experimentado para obter ajuda.

**Declaração de Exposição à Radiação da FCC:**

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado a uma distância mínima de 20 cm do seu corpo.



**Thank you** for choosing products of VULKKANO  
**Merci** d'avoir choisi les produits de VULKKANO  
**Gracias** por elegir los productos de VULKKANO  
**Danke**, dass Sie sich für Produkte von VULKKANO entschieden haben  
**Grazie** per aver scelto i prodotti di VULKKANO  
**Obrigado** por escolher os produtos de VULKKANO



**VULKKANO**